

**Igreja de Nossa Senhora de Fátima**  
**Our Lady of Fatima Church**

August 7-8, 2021  
 7-8 de Agosto, 2021



**19<sup>th</sup> Sunday of Ordinary Time**  
**19<sup>o</sup> Domingo do Tempo Comum**

Bilingual Mass / Missa Bilingue

Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília

Domingo/ Sunday - 9:00 AM

Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português

Segunda, Terça e Sábado – 9am

Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo/ Holy Hour

5pm –Sextas-Feira / Friday & 3pm –Domingo / Sunday

Confissão / Confession

4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday

ou por marcação/or by appointment

**Prayer List**

Purificação Machado	Lina Carreiro	Henrique Trindade
Nursing Home Residents	Paul Nadeau	Lucy Sousa
Vitalina Roque Silva	Doug Schmidt	Bob Zujewski
Maria Ortins	Carlos Timao	Daniel Machado
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Jimmy & Melissa DaSilva	Elena Materniano	Emma Almeida
Maria Bernadette Pereira	Vitor Rita	Pam & David Viger
Mildred Justo	Michael Santos	Marguerite Corrao
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	Lino DaSilva	Gabriel Cunha
Adriano S. Pedreira	Carlos Barbosa	Alice Tolmei
Albertina Dutra	Filomena Flor	Aldina Santos
M. Dorothea Bettencourt	Mario Carroca	Rodney Alberto
Maria Antonieta Marques	Vickie Gillespie	Antonio Abreu
Oswaldo, Juliana and Allyssa Rodriguez		Soares family
Carolyn Guarino	Maria de Jesus Pereira	Raquel Salomão
Noelia Bettencourt	Jocelyn Richards	Brian Shea
Katie Krouse	Francisco & Antonina Mello	Cecilia Gil
Gloria Oliveira	Floriano Pereira	Arminda Loureiro

**Mass Intentions / Intenções de Missa**

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
<b>Segunda-feira / Monday–9am</b>	<b>8/9</b>
Antonio Veiga	esposa Delminda e filhos
<b>Terça-feira / Tuesday-9am</b>	<b>8/10</b>
Special intention	
<b>Sexta-feira / Friday –6pm</b>	<b>8/13</b>
Vocations to Priesthood	
<b>Sábado / Saturday -</b>	<b>8/14</b>
<b>9:00 AM - Deceased Franciscan Friars</b>	
<b>5:00 PM</b>	
John Lacorte	
Manuel daCunha Santos	esposa Maria e familia
<b>Domingo / Sunday</b>	<b>8/15</b>
<b>9:00 AM Missa em Ingles / English Mass</b>	
David e Julieta Lima	filho Victor
Joao e Arminda Vieira	filha Maria Silva e familia
Antonio Abrantes Amaral	amigos
John Hannon	wife Ann Marie
<b>11:30 AM Missa em Português / Portuguese Mass</b>	
Ferminio Neves, pais e sogros	esposa Delminda e filhos
Serafim e Jeronima Ortins, Jose C daSilva,	
Familiares e amigos	Manuel e Luz Ortins
Timothy Wiggin – 1 <sup>o</sup> ann	Jose e Fernanda Silveira
Sr Padre Joaquim Eduardo Vincente	Arminda Correia
Carlos Correia	esposa e filhos
Manuel Machado	esposa e filhos
Maria de Gloria Pimental e Rui Alexandre	neta e tia
Maria B e Jose Silva	filho Manuel
Antonio e Norberta Picanco	familia

**COLETA-COLLECTION**

**31 de Julho-1 de Agosto, 2021**

**\$1,589**

**CCD News:** We are making a change to the time of the Religious Education classes. Beginning with the first class on October 24, all classes will begin with 9am Mass and class will follow at 10am for ALL grades. We will no longer hold classes during the 8am time period. Please take note. Also, if you have not done so already, please return the completed registration forms as soon as possible.

**Noticias de CCD:** Estamos mudando o horário das aulas de Educação Religiosa. Começando com a primeira aula no dia 24 de Outubro, todas as aulas começarão com a Missa das 9h e as aulas seguirão às 10h para TODAS os graus. Não daremos mais aulas durante o período das 8h. Por favor tome nota. Além disso, se ainda não o fez, devolva os formulários de registo preenchidos assim que possível.

**Parish Yard Sale: August 28 from 8am to 2pm in the hall.** Please mark your calendar and make plans to help.

**“Yard Sale” pela Nossa Paróquia: 28 de Agosto das 8h às 14h no Salao.** Por favor, marque a sua agenda e faça planos para ajudar.



The annual **Catholic Appeal** is ongoing. We are at **97%** of our assessment. We can do it! To give now, scan the QR code or visit [bostoncatholicappeal.org](http://bostoncatholicappeal.org) to learn more or make a donation.

O Apelo Católico anual está em andamento. Estamos com **97%** da nossa avaliação e com um pouco mais de esforço, conseguimos! Visite [bostoncatholicappeal.org](http://bostoncatholicappeal.org) para saber mais ou fazer uma doação. Para dar agora, escaneie o código QR.

**Air Conditioner Update:** Thank you to those who have given so generously. We have reached roughly **87%** (\$27,241) of our goal. God bless you for your generosity.

**Atualização do ar condicionado:** Obrigado àqueles que tão generosamente contribuíram. Atingimos cerca de **87%** (\$27,241) da nossa meta. Deus o abençoe por sua generosidade.

**Year of St. Joseph:** Let us embrace the humble ways of St. Joseph. Although we do not hear much about him in the Scriptures, we know that his humble obedience to God and faithfulness to his family made him a primary example of faith, hope and unconditional love. Let us invite St. Joseph to help us embrace the Spiritual and Corporal Works of Mercy. Ask St. Joseph to teach you, as he taught Jesus, to be obedient to God and to embrace all people with compassion and mercy.

**Ano de São José:** Vamos abraçar os caminhos humildes de São José. Embora não ouçamos muito sobre ele nas Escrituras, sabemos que a sua humilde obediência a Deus e fidelidade à sua família fizeram dele um exemplo primário de fé, esperança e amor incondicional. Convidamos São José a nos ajudar a abraçar as Obras Espirituais e Corporais da Misericórdia. Peça a São José que lhe ensine, como ensinou Jesus, a ser obediente a Deus e a abraçar todas as pessoas com compaixão e misericórdia.

When we dedicate ourselves to Mary, we become instruments in God's hands just as she is an instrument in God's hands. Let us then be guided by her for she will provide for the needs of body and soul and overcome all difficulties and anxieties. Dear Jesus, in all my trials and difficulties, let me have recourse to You through Your holy Mother. Grant that she may comfort me and lead me to You. – *Saint Maximilian Kolbe*

Quando nos dedicamos a Maria, nós nos tornamos instrumentos nas mãos de Deus tal como ela é um instrumento nas mãos de Deus. Vamos, então, ser guiados por ela para que ela irá fornecer as necessidades do corpo e da alma e superar todas as dificuldades e ansiedades. Querido Jesus, em todas as minhas provações e dificuldades, deixe-me recorrer a através de Sua santa Mãe. Faça que ela pode me confortar e me levar a Ti. – *São Maximiliano Kolbe*

**JESUS aCROSS the Border Catholic Young Adult Food & Film Festival.** Sunday, August 15 from 12pm-7pm. Located at 2 Hayden Road, Pelham, NH 03076. Yard games, Cookout at 4pm, followed by Mass at 6:30pm in the Our Lady of Grace Chapel by Fr. Von DeRosia, followed by outdoor movie. Bring a chair. Please complete the registration form: [https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfTIPh\\_DwogqIMQItMEZjPqPxx3Ve5NW2zcRv17iYN3W3KI0g/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfTIPh_DwogqIMQItMEZjPqPxx3Ve5NW2zcRv17iYN3W3KI0g/viewform)

**JESUS aCROSS da Fronteira o Festival Católico de Comida e Cinema para Jovens Adultos.** Domingo, 15 de Agosto, das 12h às 19h. Localizado em 2 Hayden Road, Pelham, NH 03076. Jogos de quintal, Cookout às 16h, seguido de Missa às 18h30 na Capela de Nossa Senhora da Graça pelo Padre Von DeRosia, seguido de filme ao ar livre. Traga uma cadeira. Preencha o formulário de registro: [https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfTIPh\\_DwogqIMQItMEZjPqPxx3Ve5NW2zcRv17iYN3W3KI0g/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfTIPh_DwogqIMQItMEZjPqPxx3Ve5NW2zcRv17iYN3W3KI0g/viewform)

**A Faithful Generation:** A meditation taken from the Magnificat from Venerable Francis Xavier Cardinal Nguyen Van Thuan. He was imprisoned by the Vietnamese government for 13 years, during which he secretly sent prayers and spiritual writings to his flock: "For someone to be canonized a saint there must be proof of the exercise of heroic virtue, which God confirms in miraculous ways. We should wish to humbly follow the example of the saints.

A saint is a person like any other; he or she has not been released from the daily human combat between virtue and sin, life and death. But when the saint fails, in humility he or she repents and asks God's pardon. The saint places all of his or her faith in God, even when faced with trials. In the saint's heart, now divested of those things that prevent attachment to God, the Lord pours peace, grace and completeness. God lives in the saint; *We will come to him and make our home with him* and will use the saintly person in the plan of salvation. The saints give themselves completely to the Lord Jesus, and the Lord gives Himself completely to them."

Be a saint – what else is there?

**Uma Geração Fiel:** Meditação tirada do *Magnificat* do Venerável Francisco Xavier, Cardeal Nguyen Van Thuan. Ele foi preso pelo governo Vietnamita por 13 anos, durante os quais ele secretamente enviou orações e escritos espirituais para seu rebanho:

"Para que alguém seja canonizado um santo, deve haver a prova do exercício da virtude heróica, que Deus confirma de forma milagrosa. Devemos desejar seguir humildemente o exemplo dos santos.

Um santo é uma pessoa como qualquer outra; ele ou ela não foi libertado do combate humano diário entre a virtude e o pecado, a vida e a morte. Mas quando o santo falha, ele ou ela se arrepende com humildade e pede perdão a Deus. O santo coloca toda a sua fé em Deus, mesmo quando enfrenta provações. No coração do santo, agora privado daquelas coisas que impedem o apego a Deus, o Senhor derrama paz, graça e plenitude. Deus vive no santo; Nós iremos a ele e faremos a nossa casa com ele e usaremos a pessoa santa no plano de salvação. Os santos se entregam totalmente ao Senhor Jesus, e o Senhor se entrega totalmente a eles. "

Seja um santo - o que mais existe?

The month of August is dedicated to the Assumption of Our Lady. "Almighty God, You have taken the Immaculate Virgin Mary body and soul into the heavenly glory. Grant that, ever intent upon heavenly things, we may be worthy to be partakers of her glory. Through Christ our Lord. Amen."

O mês de Agosto é dedicado à Assunção de Nossa Senhora. "Deus Todo-Poderoso, levaste a Imaculada Virgem Maria de corpo e alma para a glória celestial. Concede que, sempre empenhados nas coisas celestiais, sejamos dignos de ser participantes de sua glória. Por Cristo nosso Senhor. Amen."